EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro zahraniční věci

2008/2157(INI)

16. 10. 2008

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 37

Návrh stanoviska
Philip Claeys
(PE409.742v01-00)

k hodnocení a budoucímu rozvoji Evropské agentury pro ochranu vnějších hranic (FRONTEX) a Evropského systému kontroly hranic (EUROSUR)
(2008/2157(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Pozměňovací návrh 1
Béatrice Patrie

Návrh stanoviska
Bod 1

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
1. ***zdůrazňuje, že boj proti nelegálnímu přistěhovalectví je nejvyšší prioritou Evropské unie, a považuje z tohoto důvodu za zásadní, aby agentura FRONTEX uzavírala dohody o operativní spolupráci s orgány pověřenými kontrolou hranic, a to jak v zemích, které sousedí s Evropskou unií, tak i v zemích, které jsou na základě analýz rizik považovány za tranzitní země pro nelegální přistěhovalectví;***	1. ***připomíná, že cílem agentury FRONTEX je usnadnit řízení vnějších hranic Evropské unie, což zahrnuje i boj proti nelegálnímu přistěhovalectví, v tomto ohledu zdůrazňuje, že mandát agentury FRONTEX by měl být kromě námořní ostrahy rozšířen také o záchranné operace na moři;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 2
Angelika Beer, Hélène Flautre

Návrh stanoviska
Bod 1

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
1. zdůrazňuje, že ***boj proti nelegálnímu přistěhovalectví je nejvyšší prioritou Evropské unie, a považuje z tohoto důvodu za zásadní, aby*** agentura FRONTEX ***uzavírala dohody o operativní spolupráci s orgány pověřenými kontrolou hranic, a to jak v zemích, které sousedí s Evropskou unií, tak i v zemích, které jsou na základě analýz rizik považovány za tranzitní země pro nelegální přistěhovalectví;***	1. zdůrazňuje, že ***právo opustit vlastní zemi a právo požádat o azyl jsou zaručena mezinárodním právem a že operace, které provádí*** agentura FRONTEX ***za účelem kontroly migrace, musí tato práva v plném rozsahu dodržovat; připomíná v tomto ohledu povinnosti členských států, týkající se zásady nenavracení a zákazu kolektivního vyhoštění; připomíná rovněž povinnosti členských států vyplývající z článku 3 Evropské úmluvy o ochraně lidských práv a základních svobod; zdůrazňuje, že přezkoumání žádosti o azyl, včetně souvisejících procesních záruk, nelze provádět na volném moři; domnívá***

se, že při vyhoštění na volném moři nelze zaručit dodržení práv žadatelů o azyl a migrantů;

Or. fr

Pozměňovací návrh 3
Jelko Kacin

Návrh stanoviska
Bod 1

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
1. zdůrazňuje, že ***boj proti nelegálnímu přistěhovalectví je nejvyšší prioritou Evropské unie, a z toho důvodu usuzuje, že je*** podstatné, ***aby*** agentura Frontex uzavírala dohody o operativní spolupráci s orgány pověřenými kontrolou hranic, a to jak v zemích, které sousedí s Evropskou unií***, tak i v zemích, které jsou na základě analýz rizik považovány za tranzitní země pro nelegální*** přistěhovalectví;	1. zdůrazňuje, ***že rozšířená přeshraniční spolupráce s třetími zeměmi je*** podstatná ***a že by*** agentura Frontex ***měla uzavírat*** dohody o operativní spolupráci s orgány pověřenými kontrolou hranic v zemích, které sousedí s Evropskou unií***; poukazuje na to, že tato spolupráce je cenným přínosem k boji proti nelegálnímu*** přistěhovalectví;

Or. en

Pozměňovací návrh 4Maria Eleni Koppa

Návrh stanoviska
Bod 1

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
1. zdůrazňuje, že boj proti nelegálnímu přistěhovalectví je nejvyšší prioritou Evropské unie, a z tohoto důvodu usuzuje, že je podstatné, aby agentura FRONTEX uzavírala dohody o operativní spolupráci s orgány pověřenými kontrolou hranic, a to jak v zemích, které sousedí s Evropskou unií, tak i v zemích, které jsou na základě analýz rizik považovány za tranzitní země pro nelegální přistěhovalectví;·	1. ***za předpokladu ochrany lidských práv,*** zdůrazňuje, že boj proti nelegálnímu přistěhovalectví, ***správa a ochrana všech hranic Evropské unie, představují nejvyšší priority*** Evropské unie, a z tohoto důvodu usuzuje, že je podstatné, aby agentura FRONTEX uzavírala dohody o operativní spolupráci s orgány pověřenými kontrolou hranic ***a zabývala se taktéž výměnou osvědčených postupů a prosazováním každodenní spolupráce mezi orgány***

pověřenými kontrolou hranic, a to jak v zemích sousedících s Evropskou unií, tak i v zemích, které jsou na základě analýz rizik považovány za tranzitní země pro nelegální přistěhovalectví;·

Or. el

Pozměňovací návrh 5
Jelko Kacin

Návrh stanoviska
Bod 1 a (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	1a. zdůrazňuje, že jakákoli opatření v rámci boje proti nelegální migraci a zesilování kontrol na vnějších hranicích, případně ve spolupráci s třetími zeměmi, musí být slučitelná se zárukami a základními právy jednotlivce stanovenými v Listině základních práv Evropské unie a v Evropské úmluvě o ochraně lidských práv a základních svobod, zejména s právem na azyl a s právem na nenavracení;

Or. en

Pozměňovací návrh 6
Tobias Pflüger

Návrh stanoviska
Bod 1 b (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	1b. zdůrazňuje, že činnost agentury FRONTEX je namířena na ochranu EU, jejíž koncepcí je „prostor bezpečnosti, svobody a práva“, před přistěhovalectvím, že vzniká ohraničený prostor, ve kterém žádná bezpečnost, svoboda ani právo

neexistují, ve kterém však za to existují extrateritoriální tábory, prostor, ve kterém vojenské jednotky pohraniční ochrany pořádají hony na migranty, kde právo na azyl existuje pouze formálně a kde denně přicházejí o život lidé, kteří se vydali na cestu do Evropy;

Or. de

Pozměňovací návrh 7
Angelika Beer, Hélène Flautre

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
2. považuje za zásadní, aby ***agentura FRONTEX poskytovala zvýšenou pomoc příslušným orgánům těchto států s cílem dosáhnout toho, aby vzdělání a technické znalosti zaměstnanců kontrolních orgánů, ale i samotné systémy kontroly hranic odpovídaly normám a požadavkům EU; v tomto ohledu vyzývá k poskytnutí nezbytných finančních a technických prostředků státům, které plně spolupracují s agenturou FRONTEX;***	2. považuje za zásadní, aby ***byli zaměstnanci podílející se na operacích prováděných agenturou FRONTEX, zejména pohraničních jednotek rychlé reakce, vzděláni v oboru mezinárodního humanitárního práva, konkrétně azylového práva a otázek spojených s prevencí špatného zacházení; připomíná však, že odpovědnost za přezkumy žádostí o azyl nesou výhradně příslušné vnitrostátní orgány a Úřad vysokého komisaře OSN pro uprchlíky, v žádném případě pak zaměstnanci agentury FRONTEX nebo členové ostrahy hranic;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 8
Béatrice Patrie

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
2. považuje za zásadní, aby agentura	2. považuje za zásadní, aby agentura

FRONTEX ***poskytovala zvýšenou pomoc příslušným orgánům těchto států s cílem dosáhnout toho, aby*** vzdělání a ***technické znalosti*** zaměstnanců kontrolních orgánů, ***ale i*** samotné systémy kontroly hranic ***odpovídaly*** normám a požadavkům EU***; v tomto ohledu vyzývá k poskytnutí nezbytných finančních a technických prostředků státům, které plně spolupracují s agenturou FRONTEX***;	FRONTEX ***pokračovala v podpoře*** vzdělání a ***technických znalostí*** zaměstnanců kontrolních orgánů ***členských států EU***, ***a považuje za vhodné, aby bylo zavedeno školení těchto zaměstnanců o otázkách ochrany uprchlíků a základních práv migrantů; domnívá se také, že*** samotné systémy kontroly hranic ***musí odpovídat*** normám a požadavkům EU ***v oblasti dodržování mezinárodního práva***;

Or. fr

Pozměňovací návrh 9
Jelko Kacin

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
2. považuje za zásadní, aby agentura Frontex poskytovala zvýšenou pomoc příslušným orgánům ***těchto států*** s cílem dosáhnout toho, aby vzdělání a technické znalosti zaměstnanců kontrolních orgánů ***těchto*** zemí, ale i samotné systémy kontroly hranic odpovídaly normám a požadavkům EU; v tomto ohledu vyzývá k poskytnutí nezbytných finančních a technických prostředků státům, které ***plně*** spolupracují s agenturou Frontex;	2. považuje za zásadní, aby agentura Frontex poskytovala zvýšenou pomoc příslušným orgánům ***třetích zemí*** s cílem dosáhnout toho, aby vzdělání a technické znalosti zaměstnanců kontrolních orgánů ***uvedených*** zemí, ale i samotné systémy kontroly hranic odpovídaly normám a požadavkům EU; v tomto ohledu vyzývá k poskytnutí nezbytných finančních a technických prostředků státům, které spolupracují s agenturou Frontex;

Or. en

Pozměňovací návrh 10
Tobias Pflüger

Návrh stanoviska
Bod 2 a (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	2a. zdůrazňuje dále, že dosavadní existence a činnost agentury FRONTEX rozhodujícím způsobem přispívají k tomu, že dále pokračuje proces deteritorializace, v jehož rámci dochází fakticky k novému vymezení „hranic“ Evropské unie, a že tento proces musí být nutně zastaven;

Or. de

Pozměňovací návrh 11
Jelko Kacin

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
3. poukazuje na to, že velmi významnou zemí pro nelegální přistěhovalectví mezi severní Afrikou a Itálií nebo Maltou je Libye, a že je důležité zavést v oblasti kontroly hranic určitou formu strukturované spolupráce se zeměmi jižního Středomoří, mezi nimiž má Libye prvořadé postavení, a plně přidružit Libyi k této dohodě; požaduje tedy, aby byla znovu zahájena jednání mezi agenturou Frontex a libyjskými orgány;	***vypouští se***

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Angelika Beer, Hélène Flautre

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
3. poukazuje na to, že ***velmi významnou***	3. poukazuje na to, že ***Libye není smluvní***

tranzitní zemí pro nelegální přistěhovalectví mezi severní Afrikou a Itálií nebo Maltou je Libye, a že je důležité zavést v oblasti kontroly hranic určitou formu strukturované spolupráce se zeměmi jižního Středomoří, mezi nimiž má Libye prvořadé postavení, a plně přidružit Libyi k této dohodě; požaduje tedy, aby byla znovu zahájena jednání mezi agenturou FRONTEX a libyjskými orgány;	***stranou Ženevské úmluvy o uprchlících a že neprovedla do svého vnitrostátního řádu ustanovení Úmluvy Africké unie o právním postavení uprchlíků; připomíná rovněž, že migranti vrácení do Libye nemají k dispozici žádné ochranné nebo opravné prostředky proti nebezpečí špatného zacházení; domnívá se tedy, že s ohledem na neexistenci těchto záruk by nemělo*** mezi agenturou FRONTEX a libyjskými orgány ***dojít k žádnému jednání***;

Or. fr

Pozměňovací návrh 13
Béatrice Patrie

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
3. poukazuje na to, že velmi významnou tranzitní zemí pro nelegální přistěhovalectví mezi severní Afrikou a Itálií nebo Maltou je Libye, ***a že je důležité zavést*** v oblasti kontroly hranic ***určitou formu strukturované spolupráce se zeměmi jižního Středomoří, mezi nimiž má Libye prvořadé postavení, a plně přidružit Libyi k této dohodě; požaduje tedy, aby byla znovu zahájena jednání mezi agenturou FRONTEX a libyjskými orgány***;	3. poukazuje na to, že velmi významnou tranzitní zemí pro nelegální přistěhovalectví mezi severní Afrikou a Itálií nebo Maltou je Libye, ***bere na vědomí, že Rada udělila Komisi mandát k obnovení jednání s Libyí*** v oblasti kontroly hranic***, a požaduje, aby byl o vývoji těchto jednání plně informován;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 14
Tobias Pflüger

Návrh stanoviska
Bod 3 a (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	3a. považuje za naléhavě nutné, aby byla ukončena probíhající operativní spolupráce agentury FRONTEX s jednotkami hraniční kontroly a rozsáhlá spolupráce s vnitrostátními orgány, dopravními podniky, konzuláty, velvyslanectvími atd., včetně výměny údajů;

Or. de

Pozměňovací návrh 15
Maria Eleni Koppa

Návrh stanoviska
Bod 3 b (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	3b. považuje za nezbytnou spolupráci mezi agenturou FRONTEX, členskými zeměmi a třetími zeměmi při vymýcení sítě pohybu nelegálních přistěhovalců;

Or. el

Pozměňovací návrh 16
Philip Claeys

Návrh stanoviska
Bod 3 c (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	3c. požaduje, aby byla zvláštní pozornost věnována přistěhovalcům proudícím přes španělské Kanárské ostrovy; proto naléhavě žádá EU, aby posílila operativní spolupráci v oblasti správy hranic s dotyčnými africkými zeměmi původu a tranzitními zeměmi;

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Angelika Beer, Hélène Flautre

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
4. považuje za nezbytné, aby agentura FRONTEX uzavřela co nejdříve dohodu s orgány Turecka a aby se do této budoucí spolupráce v široké míře zapojily turecké složky státní policie, četnictva a pobřežních hlídek; vyzývá k systematickému a hloubkovému hodnocení uplatňování budoucí dohody mezi agenturou FRONTEX a tureckými orgány; v tomto ohledu připomíná, že se poslední kolo vyjednávání mezi Evropskou unií a Tureckem o obnovení přístupových jednání vrací ke stavu z prosince 2006 a že i sama Evropská komise uznává, že se tato vyjednávání ocitla v současné době na mrtvém bodě;	***vypouští se***

Or. fr

Pozměňovací návrh 18
Jelko Kacin

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
4. Považuje za nezbytné, aby agentura Frontex uzavřela co nejdříve dohodu s orgány Turecka a aby se do této budoucí spolupráce v široké míře zapojily turecké složky státní policie, četnictva a pobřežních hlídek; vyzývá k systematickému a hloubkovému	***vypouští se***

hodnocení uplatňování budoucí dohody mezi agenturou Frontex a tureckými orgány; v tomto ohledu připomíná, že se poslední kolo vyjednávání mezi Evropskou unií a Tureckem o obnovení přístupových jednání vrací ke stavu z prosince 2006 a že i sama Evropská unie uznává, že se tato vyjednávání ocitla v současné době na mrtvém bodě;

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Béatrice Patrie

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
4. považuje za nezbytné, aby agentura FRONTEX uzavřela co nejdříve dohodu s orgány Turecka a aby se do této budoucí spolupráce v široké míře zapojily turecké složky státní policie, četnictva a pobřežních hlídek; vyzývá k systematickému a hloubkovému hodnocení uplatňování budoucí dohody mezi agenturou FRONTEX a tureckými orgány***; v tomto ohledu připomíná, že se poslední kolo vyjednávání mezi Evropskou unií a Tureckem o obnovení přístupových jednání vrací ke stavu z prosince 2006 a že i sama Evropská komise uznává, že se tato vyjednávání ocitla v současné době na mrtvém bodě***;	4. považuje za nezbytné, aby agentura FRONTEX uzavřela co nejdříve dohodu s orgány Turecka a aby se do této budoucí spolupráce v široké míře zapojily turecké složky státní policie, četnictva a pobřežních hlídek; vyzývá k systematickému a hloubkovému hodnocení uplatňování budoucí dohody mezi agenturou FRONTEX a tureckými orgány;

Or. fr

Pozměňovací návrh 20
Maria Eleni Koppa

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
4. považuje za nezbytné, aby agentura FRONTEX uzavřela ***co možná nejdříve*** dohodu s orgány Turecka a aby se do této budoucí spolupráce v široké míře zapojily turecké složky státní policie, četnictva a pobřežních hlídek; vyzývá k systematickému a hloubkovému hodnocení uplatňování budoucí dohody mezi agenturou FRONTEX a tureckými orgány; v tomto ohledu připomíná, že se poslední kolo vyjednávání mezi Evropskou unií a Tureckem o obnovení přístupových jednání vrací ke stavu z prosince 2006 a že i sama Evropská komise uznává, že se tato vyjednávání ocitla v současné době na mrtvém bodě	4. považuje za nezbytně nutné, aby agentura FRONTEX ***ihned*** uzavřela dohodu s orgány Turecka a aby se do této budoucí spolupráce v široké míře zapojily turecké složky státní policie, četnictva a pobřežních hlídek, jelikož ***z této země každodenně proudí velký počet nelegálních přistěhovalců do Řecké republiky*** vyzývá k systematickému a hloubkovému hodnocení uplatňování budoucí dohody mezi agenturou FRONTEX a tureckými orgány·v tomto ohledu připomíná, že se poslední kolo vyjednávání mezi Evropskou unií a Tureckem o obnovení přístupových jednání vrací ke stavu z prosince 2006 a že i sama Evropská komise uznává, že se tato vyjednávání ocitla v současné době na mrtvém bodě;
	Or. el

Pozměňovací návrh 21
Jelko Kacin

Návrh stanoviska
Bod 4 a (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	4a. domnívá se, že kontroly na hranicích a opatření v rámci boje proti nelegálnímu přistěhovalectví mohou být pouze jedním aspektem politiky EU vůči třetím zemím; je toho názoru, že aktivní politika země původu a politika rozvoje v otázce tranzitu musejí být stanoveny s cílem minimalizovat škodlivé dopady vystěhovalectví;
	Or. en

Pozměňovací návrh 22
Tobias Pflüger

Návrh stanoviska
Bod 4 b (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	4b. považuje za prokázané, že činností agentury FRONTEX je bráněno záchranným operacím na moři, jsou systematicky porušována práva stanovená v Ženevské úmluvě o uprchlících, a kvůli tomu umírají lidé;

Or. de

Pozměňovací návrh 23
Angelika Beer, Hélène Flautre

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
5. domnívá se, že jednání o dohodě mezi agenturou FRONTEX a orgány ***pověřenými kontrolou hranic*** třetích zemí jsou součástí celkového rámce ***politických a hospodářských vztahů mezi Evropskou unií a dotyčným státem, a to tím spíše, jedná-li se o kandidátské země, a že námitka nepřípustnosti, kterou určitý stát uplatní vůči žádosti o spolupráci s agenturou FRONTEX, musí mít na tyto vztahy přímý dopad***;	5. domnívá se, že jednání o dohodě mezi agenturou FRONTEX a orgány třetích zemí jsou součástí celkového rámce ***mezinárodního práva a že tedy musí zaručit dodržování zásady nenavracení; v tomto ohledu se domnívá, že nelze uzavírat dohody se třetími zeměmi, v nichž by mohli být zpětně převzati migranti vystaveni krutému, nelidskému či ponižujícímu zacházení, mučení nebo jakémukoliv jinému trestu na základě pouhé skutečnosti, že opustili dotyčnou třetí zemi; domnívá se proto, že veškeré dohody o zpětném přebírání osob se musí vztahovat výhradně na státní příslušníky dotyčné třetí země nebo osoby, které mají na jejím území trvalé bydliště;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 24
Jelko Kacin

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
5. domnívá se, že jednání o dohodě mezi agenturou Frontex a orgány pověřenými kontrolou hranic ***třetího státu*** jsou součástí celkového rámce ***politických a hospodářských vztahů mezi Evropskou unií a dotyčným státem***, a to tím spíše, jedná-li se o kandidátskou zemi, ***a že námitka nepřípustnosti, kterou určitý stát uplatní vůči žádosti o spolupráci s agenturou Frontex, musí mít na tyto vztahy přímý dopad***;	5. domnívá se, že jednání o dohodě mezi agenturou Frontex a orgány pověřenými kontrolou hranic ***třetí země***, a to tím spíše, jedná-li se o kandidátskou zemi, jsou součástí celkového rámce ***společných cílů sdílených s EU***;

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Béatrice Patrie

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
5. domnívá se, že jednání o dohodě mezi agenturou FRONTEX a orgány pověřenými kontrolou hranic třetích zemí ***jsou součástí celkového rámce politických a hospodářských vztahů mezi Evropskou unií a dotyčným státem, a to tím spíše, jedná-li se o kandidátské země, a že námitka nepřípustnosti, kterou určitý stát uplatní vůči žádosti o spolupráci s agenturou FRONTEX, musí mít na tyto vztahy přímý dopad***;	5. domnívá se, že jednání o dohodě mezi agenturou FRONTEX a orgány pověřenými kontrolou hranic třetích zemí ***mohou posílit politické vztahy mezi Evropskou unií a těmito zeměmi a zajistit koordinované řízení hranic při dodržování lidských práv;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 26
Maria Eleni Koppa

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
5. domnívá se, že jednání o dohodě mezi agenturou FRONTEX a orgány pověřenými kontrolou hranic třetích zemí jsou součástí celkového rámce politických a hospodářských vztahů mezi Evropskou unií a dotyčným státem, a to tím spíše, jedná-li se o kandidátské země, a že námitka nepřípustnosti, kterou určitý stát uplatní vůči žádosti o spolupráci s agenturou FRONTEX, musí mít na tyto vztahy přímý dopad·	5. domnívá se, že jednání o dohodě mezi agenturou FRONTEX a orgány pověřenými kontrolou hranic třetích zemí jsou součástí celkového rámce politických a hospodářských vztahů mezi Evropskou unií a dotyčným státem, a to tím spíše, jedná-li se o kandidátské země ***a zvláště pak o zemi v procesu integrace***, a že námitka nepřípustnosti, kterou určitý stát uplatní vůči žádosti o spolupráci s agenturou FRONTEX, musí mít na tyto vztahy přímý dopad·

Or. el

Pozměňovací návrh 27
Tobias Pflüger

Návrh stanoviska
Bod 5 a (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	5a. považuje z výše uvedených důvodů za nezbytné co nejrychleji agenturu FRONTEX zrušit a vybízí k vynaložení uspořených finančních prostředků na programy pomoci uprchlíkům a na legalizaci „nelegálních“ migrantů žijících v členských státech;

Or. de

Pozměňovací návrh 28
Maria Eleni Koppa

Návrh stanoviska
Bod 5 b (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	5b. připomíná třetím zemím, že by měly nekompromisně uplatňovat stávající dvoustranné dohody a protokoly o zpětném přebírání, které uzavřely se členskými zeměmi EU;

Or. el

Pozměňovací návrh 29
Philip Claeys

Návrh stanoviska
Bod 5 c (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	5c. naléhavě žádá Komisi a Radu, aby umožnily Evropskému parlamentu neomezený přístup k dokumentům, které se týkají činnosti agentury Frontex, a splnily tak normalizované požadavky parlamentní kontroly;

Or. en

Pozměňovací návrh 30
Tobias Pflüger

Návrh stanoviska
Bod 6

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá Komisi a Radu, aby přezkoumaly, jakým způsobem lze začlenit FRONTEX a EUROSUR do boje proti terorismu, nedovolenému obchodování se	***vypouští se***

zbraněmi, nedovolenému obchodování s omamnými látkami a mezinárodní trestné činnosti.

Or. de

Pozměňovací návrh 31
Angelika Beer, Hélène Flautre

Návrh stanoviska
Bod 6

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
6. ***vyzývá Komisi a Radu, aby přezkoumaly, jakým způsobem lze začlenit FRONTEX a EUROSUR do boje proti terorismu, nedovolenému obchodování se zbraněmi, nedovolenému obchodování s omamnými látkami a mezinárodní trestné činnosti.***	6. ***domnívá se, že Evropský parlament je o činnosti agentury FRONTEX nedostatečně informován; v tomto ohledu doporučuje, aby se ředitel této agentury pravidelně setkával se zástupci Výboru pro občanské svobody a Výboru pro zahraniční věci; navrhuje organizovat jednou ročně diskusi o zprávě o činnosti agentury FRONTEX v rámci plenárního zasedání;***

Or. fr

Pozměňovací návrh 32
Béatrice Patrie

Návrh stanoviska
Bod 6

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá Komisi a Radu, aby přezkoumaly***, jakým způsobem lze začlenit*** FRONTEX a EUROSUR ***do boje proti terorismu, nedovolenému obchodování se zbraněmi, nedovolenému obchodování s omamnými látkami a mezinárodní trestné činnosti***.	6. vyzývá Komisi a Radu, aby přezkoumaly ***pozitivní synergie mezi agenturami*** FRONTEX a EUROSUR***, a žádá, aby byl Evropský parlament plně informován o budoucích rozhodnutích***;

Or. fr

Pozměňovací návrh 33
Jelko Kacin

Návrh stanoviska
Bod 6

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
6. vyzývá Komisi a Radu, aby ***přezkoumaly, jakým způsobem*** lze začlenit Frontex a Eurosur do boje proti terorismu, nedovolenému obchodování se zbraněmi, nedovolenému obchodování s omamnými látkami a mezinárodní trestné činnosti.	6. vyzývá Radu a Komisi, aby ***posoudily, zda*** lze začlenit Frontex a Eurosur do boje proti terorismu, nedovolenému obchodování se zbraněmi, nedovolenému obchodování s omamnými látkami a mezinárodní trestné činnosti.

Or. en

Pozměňovací návrh 34
Angelika Beer, Hélène Flautre

Návrh stanoviska
Bod 6 a (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	6a. považuje za velmi důležité, aby byla další práce agentury FRONTEX co nejtransparentnější a aby podléhala pravidelné parlamentní kontrole;

Or. de

Pozměňovací návrh 35
Inger Segelström

Návrh stanoviska
Bod 6 b (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	6b. Evropský parlament zdůrazňuje, že by agentura FRONTEX měla do své práce začlenit boj proti obchodování s lidmi,

zvláště u vnějších hranic EU.

Or. sv

Pozměňovací návrh 36
Inger Segelström

Návrh stanoviska
Bod 6 c (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	6c. Evropský parlament se domnívá, že jedním z nejdůležitějších úkolů agentury FRONTEX by mělo být vytvoření pokynů pro rozdělení odpovědnosti mezi členskými státy v otázce uprchlíků pohybujících se na moři.

Or. sv

Pozměňovací návrh 37
Inger Segelström

Návrh stanoviska
Bod 6 d (nový)

Návrh stanoviska	*Pozměňovací návrh*
	6d. Evropský parlament zdůrazňuje důležitost takové shody práva Společenství s ostatními příslušnými ustanoveními mezinárodního práva, aby EU mohla účinným způsobem přispívat takovými zásahy, které jsou třeba pro pomoc uprchlíkům v nouzi.

Or. sv